Реализация социокультурного компонента на уроках иностранного языка.

Р.А. Концова

Выбранная мною тема актуальна, поскольку при изучении иностранного языка без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию. Цель моей работы показать, что последовательная опора на социокультурный компонент содержания обучения может воссоздать социокультурный фон и способствовать повышению мотивации изучения немецкого языка. Кроме того, в течение одного учебного года отношение к различным видам речевой деятельности на уроках иностранного языка может резко меняться в отрицательную или положительную сторону. Это зависит от стиля работы преподавателя, постоянное использование одного лишь учебника, однообразных видов упражнений без опоры на социокультурный компонент ослабляет положительные эмоции, и обучающиеся превращаются в пассивного созерцателя [2, c.630].

«Только культура в различных её проявлениях содействует формированию человека» (Е.И. Пасcов). Под иноязычной культурой мы понимаем всё то, что способен принести обучающимся процесс овладения иностранным языком в учебном, познавательном, развивающем и воспитательном аспектах. При этом обучение иноязычной культуре используется не только как средство межличностного общения, но и как средство обогащения духовного мира личности на основе приобретения знаний о культуре страны изучаемого языка.

В государственном стандарте отмечается, что формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано и с социокультурными, и со страноведческими знаниями. Без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию.

Социокультурный компонент – это одно из ключевых средств развития готовности обучающихся к межкультурному общению на основе идей диалога культур, межкультурной толерантности, адекватного восприятия культурных различий при сохранении ценностного отношения к родной культуре. Отсутствие непосредственного контакта с носителями иностранного языка и, следовательно, более последовательную опору на социокультурный компонент содержания обучения.

Формированию социокультурной компетенции способствуют пословицы и поговорки, материал о достопримечательностях Германии, лингвострановедческий материал о немецких праздниках и обычаях. Особый интерес для меня представляют ресурсы, относящиеся к средствам массовой информации. Практически, каждое периодическое издание представлено сейчас в сети интернета.

Введению элемента игры в процесс овладения звуковой стороной иноязычной речи помогают пословицы и поговорки. Пословицы и поговорки являются одним из важнейших средств формирования социокультурной компетенции обучающихся, а между тем в учебных методических комплектах им уделено довольно скромное внимание. Я использую поговорки и пословицы на уроках немецкого языка, так как это способствует лучшему освоению предмета, расширяет знания о языке. Приобщение к культуре Германии через фольклор даёт ощущение сопричастности к другому народу, а также представляет собой дополнительный источник страноведческих знаний. Мероприятие «Интеллектуальный марафон» «Sprichwort – wahr Wort» (пословица - «Не в бровь, а в глаз») в виде соревнования двух команд «Apfelbaum» и «Birke». В первом конкурсе «Взять высоту» капитаны по очереди называли немецкую поговорку и её русский эквивалент. Назвавшие большее количество «брали высоту». Поговорки прочно ложатся в память, обогащают словарный запас, развивают память, приобщают к народной мудрости [3, с.37]. При этом основной задачей является «изучение языковых единиц, наиболее ярко отражающих особенности культуры народа – носителя языка и среды его существования». (А.А. Леонтьева).

Достопримечательности Германии – это интересный страноведческий материал. Организуя деятельность обучающихся на уроке, я выбираю те формы и методы, которые обеспечивают максимальную включённость студентов в процесс обучения. Одной из форм, применяемых на уроках, является ролевая игра. Много страноведческого материала обучающиеся узнали на занятии «Eine Reise nach Deutschland». Проведению урока предшествовала большая предварительная работа: отработка лексического материала по теме, обучение диалогической речи в различных ситуациях, работа над диалогами, подготовка страноведческого материала о достопримечательностях города Берлина, подготовка наглядного материала. Во время экскурсии по Берлину все достопримечательности города демонстрировались с помощью проектора на экране.

Интернет – источник разнообразных иноязычных ресурсов страноведческого характера, прежде всего, является источником текстового материала, что очень важно, так как в отрыве от иноязычной среды страноведческий подход реализуется с использованием текстов [5, с.50]. Особый интерес для меня представляют ресурсы, относящиеся к средствам массовой информации. Практически каждое периодическое издание представлено сейчас в сети интернета. Вот лишь немногие печатные издания, которыми я пользуюсь: Die Welt ([www.welt.de](http://www.welt.de)), der Spiegel ([www.Spiegel.de](http://www.Spiegel.de)), Juma ([www.juma.de](http://www.juma.de)). Интернет является не только источником аутентичного материала, его отличительная черта – актуальность информации, которая может и должна обновляться регулярно. Используя аутентичные тексты, почерпнутые из немецкоязычных источников, я получаю возможность работать с актуальной и достоверной информацией, которая отражает национально – культурную специфику страны изучаемого языка. Что касается страноведения, то интернет является источником, прежде всего, текстового материала, что весьма важно, так как в отрыве от иноязычной среды страноведческий подход реализуется с использованием текстов. Если признать, что «текст – это вербально-знаковая символизация культуры», то совершенно логичным будет выделить культуроносный слой текста и культурологический контекст, аккумулирующие всю культурозначимую информацию, которые содержатся в тексте в эксплицитной или имплицитной форме [1, с. 64-70].

Речевой этикет как одна из составляющих компонента национальной культуры, практически не включён в учебную программу по иностранному языку. Необходимо уделять особое внимание речевому этикету и разработать свою программу преподавания речевого этикета, так как он имеет национальные особенности и обладает рядом универсальных черт, общих для различных народов. Незнание или невыполнение правил местного речевого этикета, неправильное понимание речевых действий той страны, где находимся, может привести к серьёзным недоразумениям и даже конфликтам.

В заключении хотелось бы сделать вывод, что знания, полученные на уроках немецкого языка, студенты готовы применять не только в искусственно созданной преподавателем ситуации, но и на практике в обычной жизни. Социокультурный компонент действительно служит стимулом повышения мотивации изучения немецкого языка и средством обучения иноязычной культуре. Оптимизировать содержание обучения немецкому языку можно за счёт включения в него социокультурного компонента. Лингвострановедческий аспект, безусловно, способствует обогащению предметно-содержательного плана речи, повышению мотивации изучения иностранного языка, вносит значительный вклад в воспитание, образование и развитие личности средствами иностранного языка

**Библиографический список**

1. Добросклонская Т.Г. Лингвокультурная глобализация и способы передачи культурозначимой информации в медиатекстах. // Язык. Сознание. Комммуникация: сб. ст./ МГУ, Филологический факультет. – Вып.50. - М: Макс Пресс, 2014. - с.64-70
2. Забродина И.К. Социокультурный компонент содержания обучения как одно из средств повышения мотивации изучения иностранных языков. // Вестник науки Сибири. – 2011/№1(1) с.630
3. Павлова Е.А. Приемы работы с пословицами и поговорками на уроках немецкого языка. // Иностранные языки в школе. -2010/№5 с.37.
4. Питерскова Т.А. Урок по теме «Kulturdialog». // Иностранные языки в школе. -2009/№6 с.32
5. Северова Н.Ю., Бартош Д.К. Использование интернет - ресурсов страноведческого характера в обучении немецкому языку. // Иностранные языки в школе. - 2009/№7 с.50.